

## Návod na použití (postelové rošty pevné, polohovací, polohovací s písty)

Vážení zákazník, děkujeme Vám, že jste si zakoupil náš postelový rošt. Věnujte prosím patřičnou pozornost následujícím informacím, jak zakoupený postelový rošt instalovat, ovládat, jak s ním zacházet a udržovat. Vaše spokojenost je naším prvořadým cílem.

Prosím berte v úvahu, že dřevo jako přírodní materiál má svoji specifickou kresbu různého zabarvení, případně suky, které zvyrazňují jeho jedinečnost a originalitu. Toto není vadou výrobku, ale přirozeným jevem. Není proto důvodem pro případné reklamace.

### INSTALACE

1. Postelový rošt vybalte z ochranných obalů.
2. Při manipulaci nenoste za lamely ani hranolek umístěný ve středu roštu (středovou příčku).
3. Odstraňte lepicí či plastové pásky, které by mohly bránit v polohování postelového roštu.
4. Celý rošt vložte do rámu postele tak, aby byla dostatečně podepřena bočnice postelového roštu a nemohlo dojít při zatížení k jejímu poškození (po celé délce roštu nebo minimálně ve třech bodech – hlava, střed, nohy).
5. Na postelový rošt položte matraci.

### OVLÁDÁNÍ

1. Polohovací část postelového roštu zvedneme do potřebné polohy pomocí textilního úchytu. Vyzvednutí do nejvyšší polohy umožní tuto část postelového roštu vrátit do základní polohy.
2. K nastavení tuhosti v bederní části postelového roštu slouží plastové objímky (obr. 1) - viz etiketa umístěná na lamele postelového roštu.
3. Variabilní tuhost plochy postelového roštu je zajištěna pomocí pružných komponentů. Dle Vámi zakoupeného modelu můžete individuálně nastavit tuhost komponentů.

### UPOZORNĚNÍ

1. Postelový rošt je určen pro použití v suchém prostředí – v obytném interiéru.
2. Na postelové rošty je zakázáno stoupat či skákat a v případě jiné než základní rovní polohy, je zakázáno na zvednuté části sedat nebo působit neadekvátní silou.
3. Při polohování postelového roštu opatřeného písty nezatíženého matrací hrozí nebezpečí prudkého zdvihu vnitřního rámu. Manipulace s postelovým roštem opatřeným písty není určena dětem mladším 12 let.
4. Polohování postelového roštu je nutné provádět pouze pomocí textilního úchytu.
5. Při polohování postelového roštu je třeba dbát na to, aby nedošlo k sevření částí lidského těla, lůžkovin apod. mezi rošt a rám postele.
6. Je třeba zajistit odvětrání zespodu postelového roštu (volný přístup vzduchu).
7. Případný pach "novoty" po krátké době vymizí.

### ÚDRŽBA

1. Dřevěné i plastové komponenty doporučujeme ošetřovat vlhkou textilií, nesmí docházet k namáčení.
2. Pro zabezpečení správné funkce postelového roštu je nutné nejméně 1x za rok promazat kování polohovací části olejem.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka poskytovaná výrobcem se vztahuje na vady zjištěné v záruční době způsobené vadným materiálem, konstrukcí nebo chybným zpracováním při běžném používání roštu.

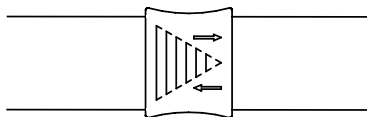
Zjevné vady a nekompletnost je nutné reklamovat ihned po převzetí.

Záruka na výrobek se nevztahuje na:

- běžné opotřebení, přirozené stárnutí, změnu barvy použitých materiálů
- vady způsobené nevhodným uložením, opravou, údržbou, přetížením nebo nesprávným užíváním výrobku
- vady zboží, na něž byla poskytnuta sleva
- vady způsobené vlastní přepravou zboží zákazníkem

Obal výrobku uložte mimo dosah dětí a likvidaci provádějte v souladu se zákonem o odpadech.

### REGULACE TUHOSTI:



obr. 1

## Bedienungsanleitung Lattenroste starr, Kopf- und Fußteil verstellbar, mit Kolben

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für Kauf dieses Lattenrostes. Beachten Sie bitte folgende Hinweise, in welchen wir Ihnen erklären, wie Sie den gekauften Lattenrost installieren, bedienen und pflegen sollen. Ihre Zufriedenheit ist unser wichtigstes Ziel.

Bitte bedenken Sie, dass Holz ein Naturprodukt ist und daher ein gewisses Erscheinungsbild mit sich bringt. Äste und Spuren von Verwachsungen sind daher natürlich und geben dem Produkt erst einen wahren Wert. Diese naturbedingte Merkmale sind keine Gründe für eine Kundenreklamation.

### INSTALLATION

1. Den Lattenrost aus der Schutzverpackung auspacken.
2. Bei der Manipulation mit dem Lattenrost nicht die Latten oder den Mittelquerholm ergreifen.
3. Die plastische Bänder entfernen, die bei der Verstellung des Lattenrostes hinderlich sein könnten.
4. Den Lattenrost in Betrahmen so einlegen, dass der Längsholm des Lattenrostes entlang der Längsseite unterstützt wird. (oder in Betrahmen mit Querholmen). Wichtig sind mindestens 3 Stützpunkte entlang des Seitenholmes (Kopfteil, Fußteil, Mitte).
5. Die Matratze auf den Lattenrost legen.

### BEDIENUNG

1. Die verstellbaren Teile kann man mittels der textilen Handgriffe aufheben, welche beim Fußteil und Kopfteil an der Stirnseite befestigt sind. Um den verstellten Teil wieder in die Grundstellung zu bringen, müssen Sie den verstellten Teil in die höchste Position aufheben und danach in die Grundstellung bringen.
2. Die Härte des Lattenrostes mittels Schiebern in der Mitte des Lattenrostes einstellen (Abb.1) - siehe das Etikett auf dem Lattenrost.
3. Variable Steifheit des Lattenrostes ist gesichert durch flexible Komponente. Sie können die Härte der Komponenten individuell einstellen je nach dem gekauften Model.

### SICHERHEITSHINWEISE

1. Der Lattenrost ist nur für den Gebrauch in trockenen Räumen und Wohnräumen bestimmt.
2. Man darf auf den Lattenrost nicht steigen, springen, am Rande des verstellten Teiles sitzen (z.B. sitzen auf dem verstellten Fußteil) oder auf den Lattenrost mit einer unangemessenen Kraft zu wirken. Dies kann zum möglichen Durchbruch der Holzteilen führen.
3. Bei Aufhebung / Verstellung des Fußteiles mit Kolben ohne Matratze droht die Gefahr einer rasenden Aufhebung des Innenrahmens in höchste Position. Darum bitte nicht vorbeugen und erhöhte Vorsicht beachten! Manipulation und Verstellung des Lattenrostes mit Kolben ist nicht bestimmt für Kinder jünger als 12 Jahre.
4. Verstellung muss man durchführen nur mittels der textilen Handgriffe.
5. Bei Verstellung des Lattenrostes beachten Sie, dass Ihre Hände oder Bettwäsche zwischen die verstellten Teile des Lattenrostes und die Seitenholme des Betrahmens nicht eingeklemmt werden.
6. Richtige Funktion des Lattenrostes sichert gute Entlüftung von unterer Seite.
7. Eventueller Geruch der Neuheit nach Öffnung der Verpackung verflegt in ein paar Tagen.

### REINIGUNG UND PFLEGE

1. Holz und Kunststoffteile bitte nur mit einem feuchten Tuch abwischen (nicht ins Wasser eintauchen).
2. Für Sicherung der guten Funktion der verstellbaren Teilen ist nötig min. 1x pro Jahr die verstellbaren Teile (die Gelenke der Beschläge) leicht mit Öl abschmieren.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie des Herstellers bezieht sich auf die Mängel, die während der Garantiezeit wegen fehlerhaftem Material, fehlerhafter Konstruktion oder Verarbeitung beim normalen Gebrauch des Lattenrostes festgestellt werden.

Offensichtliche Mängel und die Unvollständigkeit des Produktes sind unverzüglich nach Erhalt der Ware zu reklamieren.

Produkt-Garantie bezieht sich nicht auf:

- Normale Abnutzung, natürliche Alterung, Änderung der Farbe der benutzen Materialien
- Mängel, die durch unsachgemäße Lagerung, Reparatur, Wartung, Überlastung oder unsachgemäße Verwendung des Produktes verursacht wurden
- Mängel der Ware, für welche bereits ein Rabatt gewährt wurde, z.Bsp. wegen Beschädigung
- Schäden, die durch Eigentransport des Kunden entstanden sind

Verpackungsmaterial lagern Sie außerhalb der Reichweite von Kindern und entsorgen Sie diese in Übereinstimmung mit den Abfallgesetzen.

### HÄRTEEINSTELLUNG:

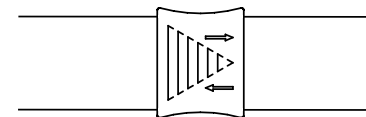


Abb. 1

## Návod na použitie (postelové rošty pevné, polohovacie, polohovacie s piestmi)

Vážení zákazníci, ďakujeme vám, že ste si kúpili náš postelový rošt. Venujte, prosím, patričnú pozornosť nasledujúcim informáciám, ako kúpený postelový rošt inštalovať, ovládať, ako s ním zaobchádzať a ako ho udržiavať. Vaša spokojnosť je naším prvoradým cieľom.

Prosím berte do úvahy, že drevo ako prírodný materiál má svoju špecifickú kresbu rôzneho zafarbenia, prípadne suky, ktoré zvyrazňujú jeho jedinečnosť a originalitu. Toto nie je chybou výrobu, ale prirodzeným javom. Nie je preto dôvodom na prípadné reklamácie.

### INŠTALÁCIA

1. Postelový rošt vybalte z ochranných obalov.
2. Pri manipulácii nenoste za lamely ani hranolček umiestnený v strede roštu (stredovú priečku).
3. Odstráňte lepiace či plastové pásky, ktoré by mohli brániť v polohovaní postelového roštu.
4. Celý rošt vložte do rámu posteľe tak, aby bola dostatočne podopretá bočnica postelového roštu a nemohlo dôjsť pri zaťažení k jej poškodeniu (po celej dĺžke roštu alebo minimálne v troch bodoch - hlava, stred, nohy).
5. Na postelový rošt položte matrac.

### OVĽADANIE

1. Polohovaciu časť postelového roštu zdvihneme do potrebnej polohy pomocou textilnej príchytky. Vyzdvihnutie do najvyššej polohy umožní túto časť postelového roštu vrátiť do základnej polohy.
2. Na nastavenie tuhostí v bedrovej časti postelového roštu slúžia plastové objímky (obr. 1) - pozrite etiketu umiestnenú na lamele postelového roštu.
3. Variabilná tuhosť plochy postelového roštu je zaistená pomocou pružných komponentov. Podľa vami kúpeného modelu môžete individuálne nastaviť tuhosť komponentov.

### UPOZORNENIE

1. Postelový rošt je určený na použitie v suchom prostredí v obytnom interiéri.
2. Na postelové rošty je zakázané stúpať či skákať a v prípade inej než základnej rovnej polohy je zakázané na zdvihnuté časti sadieť alebo pôsobiť neadekvátnou silou.
3. Pri polohovaní postelového roštu opatreného piestami nezaťaženého matracom hrozí nebezpečenstvo prudkého zdvihu vnútorného rámu. Manipulácia s postelovým roštom opatreným piestami nie je určená deťom mladším ako 12 rokov.
4. Polohovanie postelového roštu je nutné vykonávať iba pomocou textilnej príchytky.
5. Pri polohovaní postelového roštu je potrebné dbať na to, aby nedošlo k zovretiu častí ľudského tela, lôžkovín a pod. medzi rošt a rám posteľe.
6. Je potrebné zaistiť odvetranie zospodu postelového roštu (voľný prístup vzduchu).
7. Prípadný pach "novoty" po krátkej dobe vymizne.

### ÚDRŽBA

1. Drevené i plastové komponenty odporúčame ošetrovať vlhkou textíliou, nesmie dochádzať k namáčaniu.
2. Pre zabezpečenie správnej funkcie postelového roštu je nutné najmenej 1x za rok premazať kovanie polohovacej časti olejom.

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka poskytovaná výrobcom sa vzťahuje na chyby zistené v záručnej dobe spôsobené chybným materiálom, konštrukciou alebo chybným spracovaním pri bežnom používaní roštu.

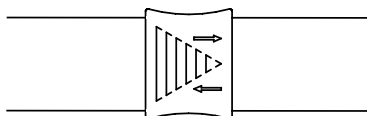
Zjavné vady a nekompletnosť je nutné reklamovať ihneď po prevzatí.

Záruka na výrobok sa nevzťahuje na:

- bežné opotrebenie, prirodzené starnutie, zmenu farby použitých materiálov
- chyby spôsobené nevhodným uložením, opravou, údržbou, preťažením alebo nesprávnym užívaním výrobku
- vady tovaru, na ktoré bola poskytnutá zľava
- chyby spôsobené vlastnou prepravou tovaru zákazníkom

Obal výrobku uložte mimo dosahu detí a likvidáciu vykonávajte v súlade so zákonom o odpadoch.

### REGULÁCIA TUHOSTI:



obr. 1

## Instruction for use (firm bed frames, adjustable bed frames, adjustable bed frames with pistons)

Dear customer, thank you for purchasing our bed frame. Please, pay attention to the following information regarding installation, adjustment and maintenance of this bed frame. Your satisfaction is our primary goal.

Please bear in mind that wood, being a natural material has an individual design of various shades of color and knots which serve to enhance its uniqueness and originality. This is not to be considered a product defect but a natural phenomema. It is therefore not valid reason for returning the product.

### INSTALLATION

1. Unpack the bed frame from the protective covering.
2. Do not handle using either the slats or rib located at the centre of the bed frame (central crossbar).
3. Remove the plastic or adhesive tape which could interfere with bed frame adjustment.
4. Place the whole bed frame in the bed in such a manner that the side of the bed frame is sufficiently supported and will not be damaged while putting weight on it (along the entire length of the bed frame or at least in these three points - head, centre, legs).
5. Place the mattress on the bed frame.

### OPERATION

1. Lifiable part of the bed frame must be raised to the desired position using the of textile strap. Raising to the highest position enables returning to the basic position.
2. Plastic sleeves adjust firmness in the lumbar area (fig.1) - see the label affixed to the bed frame slat.
3. Variable firmness of the bed frame is ensured by the use of flexible components. Depending on the model you have purchased, you can adjust the individual firmness of the components.

### CAUTIONS

1. Bed frame is only intended for use in dry environment – residential interior.
2. Standing or jumping on the bed frame is not permitted in any position neither is sitting or applying unnecessary pressure on the lifted part.
3. Operating the bed frame with pistons while not loaded with a mattress causes possible danger of sudden lifting of the inner frame. Handling and operation of the bed frame with pistons is not permitted by children under 12.
4. Bed frame is only to be adjusted by the use of the textile strap.
5. When raising/lowering back or leg support position it is necessary to avoid catching body, beddings etc. between the bed frame and bed.
6. It is necessary to provide ventilation underneath the bed frame (free access of air).
7. Any smell of "novelty" will disappear after a short time.

### MAINTENANCE

1. For wooden and plastic components we recommend treating with a damp cloth, do not soak.
2. To ensure correct operation of bed frame it is necessary to lubricate the adjustable hinges at least 1x per year with oil.

### WARRANTY TERMS

The warranties provided by the manufacturer applies to defects identified during the warranty period due to faulty material, faulty design or processing during normal use of the bed frame.

Obvious defects and incompleteness must claim immediately after the takeover.

Product warranty does not apply to:

- normal wear and tear, natural aging, discoloration materials
- defects caused by improper storage, repair, maintenance, overloading or incorrect use of the product
- defects of the goods, which was a discount
- damage caused by the carriage of goods by the customer

Product packaging put away from children and disposal of in accordance with the Waste Act.

### REGULATION OF FIRMNESS:

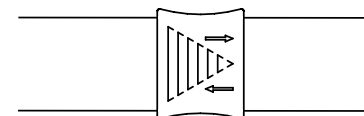


fig. 1